



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1436  
9 January 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Шестьдесят первая сессия

(21-23 февраля 2006 года)

(Пункт 2 предварительной повестки дня)

**ПРОЕКТ КРУГА ВЕДЕНИЯ И ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО  
КОМИТЕТА ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ\***

На своем заседании, состоявшемся 2 декабря 2005 года, Комиссия в ходе официальной части приняла План работы по реформе ЕЭК (E/ECE/1434/Rev.1). План предусматривает утверждение Комиссией круга ведения и правил процедуры Исполнительного комитета. Таким образом настоящим Комиссии представляются для утверждения круг ведения и правила процедуры Исполнительного комитета.

---

\* Позднее представление, поскольку работа над этим документом могла быть начата только после утверждения реформы ЕЭК ООН 2 декабря 2005 года.

## КРУГ ВЕДЕНИЯ

1. На Исполнительный комитет, действующий в рамках общего курса Организации Объединенных Наций, возлагается осуществление общих указаний Европейской экономической комиссии.
2. В период между двухгодичными сессиями Комиссии Исполнительный комитет выступает от имени Комиссии и обладает компетенцией в отношении всех вопросов, касающихся деятельности ЕЭК, в соответствии со своим Кругом ведения.
3. В частности, Исполнительный комитет:
  - a) проводит подготовку к сессиям Комиссии;
  - b) в надлежащее время рассматривает, оценивает и утверждает программу работы Секторальных комитетов, включая межсекторальную деятельность и отношения с другими международными организациями, на основе критериев, устанавливаемых Исполнительным комитетом. К этим критериям относятся соответствие общим целям ЕЭК, координация с подпрограммами ЕЭК и последствия в плане ресурсов;
  - c) утверждает создание, возобновление и прекращение действия групп, созданных при Секторальных комитетах, а также их круга ведения и планов работы на основе критериев их значимости для подпрограммы, последствий в плане ресурсов, а также избежания дублирования и параллелизма в деятельности ЕЭК;
  - d) изучает совместно с председателями и заместителями председателей Секторальных комитетов доклады об осуществлении их программ работы и другие соответствующие вопросы;
  - e) обеспечивает согласованность подпрограмм, в частности путем поощрения горизонтальных связей в рамках организации;
  - f) рассматривает все вопросы, касающиеся планирования по программам, административные и бюджетные вопросы, включая внебюджетное финансирование;
  - g) обсуждает с Исполнительным секретарем инициативы, предпринятые секретариатом, и работу, проведенную канцелярией Исполнительного секретаря.
4. Исполнительный комитет представляет каждой сессии Комиссии полный доклад о своей деятельности и планах.

5. Членский состав Исполнительного комитета является таким же, как и членский состав Комиссии.
6. К Комитету применяются положения статьи 8 Круга ведения Комиссии. К Комитету применяются *mutatis mutandis* положения статей 11-14 Круга ведения Комиссии.
7. Председатели или заместители председателей Секторальных комитетов ЕЭК регулярно приглашаются на заседания Исполнительного комитета.
8. Правила процедуры Исполнительного комитета принимаются Комиссией. Исполнительный комитет может предлагать поправки к своим Правилам процедуры.
9. В Исполнительном комитете председательствует представитель страны, председательствующей в Комиссии. Председателю Исполнительного комитета оказывают содействие два заместителя Председателя, которые избираются Исполнительным комитетом на один год и могут переизбираться.

## **ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ**

### **ГЛАВА I**

#### **Совещания**

##### **Правило 1**

Исполнительный комитет проводит свои совещания по мере необходимости, в частности в сроки, устанавливаемые Комитетом, по просьбе большинства членов Комитета и тогда, когда Председатель считает это необходимым.

##### **Правило 2**

Исполнительный комитет может проводить как официальные, так и неофициальные совещания. В тех случаях, когда Комитет проводит неофициальные совещания, положения глав VI-IX настоящего документа не применяются.

### Правило 3

В тех случаях, когда проводятся совещания, на которых предлагается принять какие-либо решения, распространяются по возможности в кратчайшие сроки, но не менее чем за 10 дней предварительная повестка дня и документация на одном из рабочих языков ЕЭК; документы на всех языках распространяются не менее чем за два дня.

### Правило 4

Исполнительный комитет на регулярной основе приглашает на свои совещания председателей или заместителей председателей Секторальных комитетов. Комитет может также пригласить любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Комиссии, принять на консультативных началах участие в рассмотрении Исполнительным комитетом любого вопроса, представляющего особый интерес для данного члена.

## **ГЛАВА II**

### **Повестка дня**

#### Правило 5

Предварительная повестка дня каждого совещания составляется Председателем в консультациях с двумя заместителями Председателями Исполнительного комитета и Исполнительным секретарем.

#### Правило 6

Первым пунктом повестки дня каждого совещания является утверждение повестки дня.

#### Правило 7

Исполнительный комитет может в любое время внести изменения в повестку дня.

## **ГЛАВА III**

### **Представительство и полномочия**

#### Правило 8

В работе Исполнительного комитета участвуют представители всех государств - членов ЕЭК.

## Правило 9

Документы, подтверждающие полномочия каждого представителя, назначенного в Комитет, без каких бы то ни было задержек, представляются Исполнительному секретарю.

## ГЛАВА IV

### Должностные лица

## Правило 10

В Исполнительном комитете председательствует Председатель Комиссии или его/ее заместитель. На своем первом заседании в течение каждого года Исполнительный комитет избирает из числа своих представителей двух заместителей Председателя, которые занимают эту должность в течение одного года и могут переизбираться.

## Правило 11

В случае отсутствия Председателя на каком-либо заседании или части заседания его функции исполняет один из заместителей Председателя, назначенный Председателем.

## Пункт 12

Если Председатель Комиссии и его/ее заместитель перестают представлять свою страну в Исполнительном комитете или становятся неспособными исполнять далее свои обязанности, то до истечения срока их полномочий Председателем является один из заместителей Председателя, назначенный Комитетом. В этом случае или тогда, когда один из заместителей Председателя прекращает представлять какого-либо члена Исполнительного комитета или становится неспособным исполнять свои функции далее, Комитет избирает на оставшийся срок полномочий другого заместителя Председателя.

## Пункт 13

Председатель (или заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя) при выполнении своих функций не может получать указаний от своего правительства относительно выполнения им своих функций. Если Председатель пожелает выступить в качестве представителя члена, которым он был аккредитован, то он обязан сообщить об этом намерении.

## **ГЛАВА V**

### **Секретариат**

#### **Правило 14**

К Исполнительному комитету применяются положения главы, касающейся секретариата (глава V), Правил процедуры Комиссии.

## **ГЛАВА VI**

### **Порядок ведения заседаний**

#### **Правило 15**

Кворум в Исполнительном комитете составляет одна треть его членов.

#### **Правило 16**

К Исполнительному комитету применяются положения правил 28-37<sup>1</sup> Правил процедуры Комиссии.

## **ГЛАВА VII**

### **Голосование**

#### **Правило 17**

Комитет по мере возможности принимает решения на основе консенсуса. В случае голосования применяются положения главы, касающейся голосования, Правил процедуры Комиссии.

## **ГЛАВА VIII**

### **Языки**

#### **Правило 18**

Рабочими языками Комитета являются английский, русский и французский языки.

#### **Правило 19**

На официальных заседаниях Комитета выступления на любом из рабочих языков устно переводятся на другие рабочие языки.

---

<sup>1</sup> Имеются в виду правила 28-37 предложенных пересмотренных правил процедуры Комиссии (документ Е/ЕСЕ/1437). В нынешних Правилах процедуры, содержащихся в документе Е/ЕСЕ/778/Rev.3, это - правила 24-33.

#### Правило 20

Документация для принятия решений представляется на всех рабочих языках ЕЭК.

#### Правило 21

Тексты всех докладов, решений и рекомендаций Комитета по возможности в кратчайшие сроки направляются членам Комитета.

### **ГЛАВА IX**

#### **Гласность заседаний**

#### Правило 22

Комитет обычно проводит открытые заседания. Комитет может постановить, что конкретное заседание или заседания будут проведены при закрытых дверях. К открытым заседаниям применяются положения главы, касающейся отношений с неправительственными организациями, Правил процедуры Комиссии.

### **ГЛАВА X**

#### **Вспомогательные органы**

#### Правило 23

Исполнительный комитет может создавать такие подкомитеты, которые он считает необходимыми для оказания ему содействия в выполнении его задач.

### **ГЛАВА XI**

#### **Доклады**

#### Правило 24

Исполнительный комитет представляет двухгодичной сессии Комиссии полный доклад о своей деятельности и планах.

### **ГЛАВА XII**

#### **Внесение поправок и приостановление действия**

#### Правило 25

Комиссия может вносить поправки в любые из этих Правил процедуры или приостанавливать их действия.

-----